

# SETA NEOEI

NO. 259

Miqumai Salvatijij

NOV 1908

## Le Messenger Micmar

## The Micmar Messenger

\*\*\*\*\*  
 Petit Journal Mensuel publié  
 par le R. P. Pacifique, Mission-  
 naire, à Sainte-Anne de Ris-  
 tigouche, P. Q. Paraît le 1er  
 du mois. Abonnement, 50 sous.  
 \*\*\*\*\*



\*\*\*\*\*  
 Yearly Subscription, 50 cents;  
 Single Copies, 5c. For Ads.  
 see last page. Address all  
 communications to Rev. F.  
 Pacifique, Restigouche, P. Q.  
 \*\*\*\*\*

### Appel aux Sauvages et à leurs amis.

Ce petit journal n'a pas d'autres ressources que les abonnements des Micmaes et les dons charitables de leurs amis. La circulation en est forcément très limitée; car la tribu ne compte que quatre mille âmes, soit moins de mille familles. Et si on observe qu'un grand nombre sont trop peu instruits pour lire un journal, que d'autres ont peu de souci de leurs vie intellectuelle et morale, on comprendra sans peine que le groupe des abonnés soit fort petit. Mais, si avec l'aide de personnes généreuses, on pouvait répandre le Messenger un peu au-delà de ce groupe, il n'est pas douteux qu'il ne profitât à un grand nombre de négligents.

Le plus pratique est de prendre un ou plusieurs abonnements et de laisser au missionnaire le soin d'en disposer le plus utilement possible en faveur des Sauvages.

### PATLIASEOEI GELOSOAGAN

(The Priest's Advice)

Oia tepgenoset mte'neoei tjel neogt tan saz teioitos tjo'ltjoigos, a'lasot-maganigtog teloisit nepgigeoei. Tli-sip ogotj nepgij metj alasotmelseot tjel mesgig gtjpestieohng tan 'gag neotogontjel, sapeoiniatimg, me nememeg ogtjit nepgij getoi alasotmelseot; tan telpitag gisi miaolagoel ag oelagoel metj siaoi alasotmamg mesotog ag gimotog, metj sesoagategen metetog; ag oapg alames getapegiasig nepgeoei tjel etog eli mesoi alasotmamg otgotaganegatig. Tôgo em'niag tesigisgeg pemalaso'namg, apôgônemotjig gsispasoe'gatig epoktitjig. Mo gpelatonetj, nigmatot, telgig ogotj tettagoig negela; oen posgi aoantasoalati, ngotei negem aoantasoalaten; oen gesi eolitelmatji, elp eolitelmaten.

Gtegel pestieoingel na tepgenoset:  
 2 ogtetjgeoei mesoi gimotjig sonming  
 4 S. Sain Pôlôme gtjpar'has; 9 Oes-

### To the Micmac Indians and their Friends:

On May 31, 1903 was published for the first time in the New Greenary, of St. John, N. B., 'A Column for the Micmaes,' in their language. From September 28, 1907, to April 25, 1908, it was published on a separate sheet as a 'Supplement for the Micmaes. Then it became what it is now, 'The Micmae Messenger.' But it needs the subscriptions of the Micmaes, and the help of their friends. The Messenger should be received in every house, tent or wigwam, and kept for future reference and good reading, as there are not to be found in it only news, but also instructions and good advice, sometimes hymns and prayers and other matters which can be read more than once. Our friends will here by understand how good a work they would do by contributing a mite toward the maintenance of this little paper.

tao'g ogtjialasotmôgoôm nenoitetemeg; 11 S. Maltal gtjip; 15 Sg. Seltelot; 18 SS. Piel ag Pôl ogtalaso'namôgoômoei nenoitetemeg; 19 Sg. Elisapet tan notjeloatji epilitji S. Plansoe oettagiatilijji sistoei maioim'gtog; 21 Gijino Mali tell elalos alasotmôgoômng mitjoatjitjeoitog nesponateg; 22 Sg. Sesil; 23 S. Glemen; 25 Sg. Gatlin; 26 S. Leonal; 30 S. Antle ap. Tôgo 29 tesogonitj tliisip pôgtamgiag getoi oli pgingeoei, neoggol agantjeoim'gel gesgemenag noeleoimeg.

### NESTOI GELOSOAGANTJITJEL

5. Me sipelio eomotigo gsetoaganemoal mo ngotetj gtonoô; siaoio mesgetasing otjit oesami gelosimgel, lôg aoisio mesgetasing otjit masgoetotemasing (S. Antoen.)

### THANKS

L. A. E. G., Montreal, 45cts.; F. M. S., North West Bridge. \$3.